

Anlage: Erläuterungen zum Projektbudget | Příloha: Specifikace rozpočtu

Interreg Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko
2021-2027

Name Kooperationspartner Název kooperačního partnera
Uni
Projektkürzel Zkrácený název projektu
KafKurSax

Antragsnummer Číslo projektu
100123456

1. Kosten | Náklady

Die einzelnen Kostenarten und Pauschalen sowie die Finanzierung sind in den Bestimmungen des Gemeinsamen Umsetzungsdokumentes geregelt. Beachten Sie bitte, dass bei den einzelnen Maßnahmen einschränkende Vorgaben gelten können.
Falls Sie vorsteuerabzugsberechtigt sind, sind die Kosten als Nettowerte (ohne Vorsteuer) anzugeben, andernfalls geben Sie bitte Bruttowerte an.

Jednotlivé druhy nákladů a paušálů jakož i financování upravují ustanovení Společného realizačního dokumentu. Upozorňujeme, že u jednotlivých opatření mohou platit omezující ustanovení.
Uvádějte částky včetně DPH. Jste-li oprávněni k odpočtu DPH, uveďte náklady bez DPH.

Für tschechische Kooperationspartner: Bitte geben Sie den Wechselkurs von CZK in EUR mit 3 Nachkommastellen an | Pro české kooperační partnery: Uveďte směnný kurz CZK k EUR na tři desetinná místa.

Wechselkurs CZK/EUR Směnný kurz CZK/EUR

Bezeichnung Označení	EUR
1. Personalkosten Personální náklady	
2. Externe Expertisen/Dienstleistungen Externí poradenství/služby	50.000,00
2.1 Dolmetscher- und Übersetzungsleistungen inkl. Technik	15.800,00
2.2 Marketing, PR, Öffentlichkeitsarbeit	20.000,00
2.3 Serviceleistungen Veranstaltungen (Catering...)	10.000,00
2.4 Honorare für Experten, Künstler	4.000,00
2.5 Preisverleihung	200,00

Erläuterung | Specifikace
Dient zur Erfassung von Personalstandardeinheitskosten. Bitte nehmen Sie die Berechnung im Projektantrag vor und übertragen das Ergebnis. | Slouží k záznamu jednotkových personálních nákladů. Propočet proveďte v projektové žádosti a výsledek přenešte.

6 Arbeitstreffen Dolmetscher ohne Technik; Dolmetschen mit Technik von 2 Blockseminaren; Eröffnungskonferenz; Symposium, Übersetzung Publikation
Hosting Projekthomepage, Druck wissenschaftliche Publikation in einer Auflage von ... Stück + Erstellung elektronische Version
Verpflegung 6 Arbeitstreffen; 3 Blockseminare; Eröffnungskonferenz ; Symposium
Eröffnungskonferenz (2 Experten); Symposium (6 Experten) + 2x musikalische Begleitung
Kosten für Preisverleihungen für beste Beiträge im Rahmen der Konferenzen, Symposiums (5 x 40 EUR)

3. Ausrüstung Vybavení	20.000,00
3.1 Hardware und Software	15.000,00
3.2 Informationstafeln, Mobiliar	5.000,00
3.3	
3.4	
3.5	

4 iPads für interaktive Führungen/Inhalte durch die Ausstellung (Augmented-Reality-Anwendungen), Foyer-Bildschirm, Gemeinsame Datenbank für Erfassung der Forschungsergebnisse
Ausstattung für gemeinsam genutzte Ausbildungsräume für Studenten

Anlage: Erläuterungen zum Projektbudget |
Příloha: Specifikace rozpočtu

Interreg Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko
2021-2027

Name Kooperationspartner Název kooperačního partnera	Antragsnummer Číslo projektu
Univerzita 1	100123456
Projektkürzel Zkrácený název projektu	
KafKurSax	

1. **Kosten** | **Náklady**

Die einzelnen Kostenarten und Pauschalen sowie die Finanzierung sind in den Bestimmungen des Gemeinsamen Umsetzungsdocumentes geregelt. Beachten Sie bitte, dass bei den einzelnen Maßnahmen einschränkende Vorgaben gelten können.

Falls Sie vorsteuerabzugsberechtigt sind, sind die Kosten als Nettowerte (ohne Vorsteuer) anzugeben, andernfalls geben Sie bitte Bruttowerte an.

Jednotlivé druhy nákladů a paušálů jakož i financování upravují ustanovení Společného realizačního dokumentu. Upozorňujeme, že u jednotlivých opatření mohou platit omezující ustanovení.

Uvádějte částky včetně DPH. Jste-li oprávněni k odpočtu DPH, uveďte náklady bez DPH.

Für tschechische Kooperationspartner: Bitte geben Sie den Wechselkurs von CZK in EUR mit 3 Nachkommastellen an | Pro české kooperační partnery: Uveďte směnný kurz CZK k EUR na tři desetinná místa.

Wechselkurs CZK/EUR Směnný kurz CZK/EUR	25,500
---	--------

Bezeichnung	Označení	EUR
-------------	----------	-----

1. Personalkosten		
Personální náklady		0,00

2. Externe Expertisen/Dienstleistungen		
Externí poradenství/služby		50.000,00

2.1	Dolmetscher- und Übersetzungsleistungen inkl. Technik	11.800,00
-----	---	-----------

2.2	Publizität	29.900,00
-----	------------	-----------

2.3	Dienstleistungen im Zusammenhang mit Veranstalt.	5.300,00
-----	--	----------

2.4	Honorare für Experten, Künstler	3.000,00
-----	---------------------------------	----------

2.5		
-----	--	--

3. Ausrüstung		
Vybavení		30.000,00

3.1	Hardware und Software	2.000,00
-----	-----------------------	----------

3.2	Informationstafeln, Mobiliar	28.000,00
-----	------------------------------	-----------

3.3		
-----	--	--

3.4		
-----	--	--

3.5		
-----	--	--

Erläuterung | Specifikace

Dient zur Erfassung von Personalstandardeinheitskosten. Bitte nehmen Sie die Berechnung im Projektantrag vor und übertragen das Ergebnis. | Slouží k záznamu jednotkových personálních nákladů. Propočet provedte v projektové žádosti a výsledek přenešte.

6 Arbeitstreffen Dolmetscher ohne Technik; Dolmetschen mit Technik; 2 Blockseminare; Abschlusskonferenz, Übersetzung von Flyem, Übersetzung von Wanderausstellung

Erstellung/Design und Druck 2sprachige Flyer (Auflage von ...Stück), Erstellung/Design Wanderausstellung mit interaktiven Anwendungen

Verpflegung 6 Arbeitstreffen; 2 Blockseminare; Abschlusskonferenz

Abschlusskonferenz (4 Experten) + musikalische Begleitung

1 iPad für interaktive Führungen/inhalte durch die Ausstellung (Augmented-Reality-Anwendungen)

Bildschirme/Tafeln, Bänke/Stühle für interaktive Wanderausstellung

4. Infrastruktur/Bauarbeiten Infrastruktura/stavební práce		
4.1		
4.2		
4.3		
4.4		
4.5		
Gesamt Celkem		80.000,00

davon Projektvorbereitungskosten z toho náklady na přípravu projektu	1.000,00	Maximal 5 % von Kosten unter Ziff. 1 až 4. Nejvýše 5 % z nákladů pod body 1 až 4.
Arbeitstreffen	1.000,00	Arbeitstreffen in CZ, Übersetzung des Projektantrags ins Tschechische

5. Pauschalen Paušály		14.400,00	
Personalkostenpauschale (0 bis 20 %) Paušál personálních nákladů (0 až 20 %)	15	12.000,00	Dient zur Abrechnung von Personalkosten, wenn keine Personalstandardeinheitskosten angewendet werden. Wird aus Kosten unter Ziff. 2-4 berechnet. Slouží k vyúčtování personálních nákladů, pokud nevyužijete jednotkové personální náklady. Vypočítává se z nákladů pod body 2-4.
Verwaltungskostenpauschale (0 oder 15 %) Paušál admin. nákladů (0 nebo 15 %)	15 ▾	1.800,00	Dient zur Abrechnung von Büro- und Verwaltungskosten und wird aus den Personalkosten oder der Personalkostenpauschale berechnet. Slouží k vyúčtování kancelářských a administrativních nákladů. Vypočítává se z personálních nákladů nebo z paušálu personálních nákladů.
Reisekostenpauschale (0 oder 5 %) Paušál cestovních nákladů (0 nebo 5 %)	5 ▾	600,00	Dient zur Abrechnung von Reise- und Unterbringungskosten und wird aus den Personalkosten oder der Personalkostenpauschale berechnet. Slouží k vyúčtování nákladů na cestování a ubytování. Vypočítává se z personálních nákladů nebo z paušálu personálních nákladů.
Restkostenpauschale (0 oder 40 %) Paušál zbytkových nákladů (0 nebo 40 %)	40 ▾		Dient zur Abrechnung von allen Kosten außer Personalkosten und wird aus den Personalkosten berechnet. Slouží k vyúčtování všech nákladů kromě personálních nákladů. Vypočítává se z personálních nákladů.

6. Sachleistungen Věcné příspěvky		
Kosten des Kooperationspartners Náklady kooperačního partnera		94.400,00

Ort Misto	Liberec
Datum Datum (TT.MM.JJJJ)	27.12.2022

Unterschrift, Stempel Podpis, razítko	Prüfen
	Löschen

Anlage: Erläuterungen zum Projektbudget | Příloha: Specifikace rozpočtu

Interreg Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko
2021-2027

Name Kooperationspartner	Název kooperačního partnera
Univerzita 2	
Projektkürzel	Zkrácený název projektu
KafKurSax	

Antragsnummer	Číslo projektu
100123456	

1. Kosten | Náklady

Die einzelnen Kostenarten und Pauschalen sowie die Finanzierung sind in den Bestimmungen des Gemeinsamen Umsetzungsdokumentes geregelt. Beachten Sie bitte, dass bei den einzelnen Maßnahmen einschränkende Vorgaben gelten können.
Falls Sie vorsteuerabzugsberechtigt sind, sind die Kosten als Nettowerte (ohne Vorsteuer) anzugeben, andernfalls geben Sie bitte Bruttowerte an.

Jednotlivé druhy nákladů a paušálů jakož i financování upravují ustanovení Společného realizačního dokumentu. Upozorňujeme, že u jednotlivých opatření mohou platit omezující ustanovení.
Uvádějte částky včetně DPH. Jste-li oprávněni k odpočtu DPH, uveďte náklady bez DPH.

Für tschechische Kooperationspartner: Bitte geben Sie den Wechselkurs von CZK in EUR mit 3 Nachkommastellen an | Pro české kooperační partnery: Uveďte směnný kurz CZK k EUR na tři desetinná místa.

Wechselkurs CZK/EUR	Směnný kurz CZK/EUR
	25,500

Bezeichnung Označení	EUR
1. Personalkosten Personální náklady	60.012,16
2. Externe Expertisen/Dienstleistungen Externí poradenství/služby	5.000,00
2.1 Dolmetscher- und Übersetzungsleistungen inkl. Technik	1.800,00
2.2 Publizität	3.000,00
2.3 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Veranstalt.	200,00
2.4	
2.5	

Erläuterung | Specifikace
Dient zur Erfassung von Personalstandardeinheitskosten. Bitte nehmen Sie die Berechnung im Projektantrag vor und übertragen das Ergebnis. | Slouží k záznamu jednotkových personálních nákladů. Propočít provedte v projektové žádosti a výsledek přeneste.

3. Ausrüstung Vybavení	2.000,00
3.1 Hardware und Software	2.000,00
3.2	
3.3	
3.4	
3.5	

6 Arbeitstreffen Dolmetscher ohne Technik
Layout und Druck des Reiseführers in Auflage ... Stück
Verpflegung 6 Arbeitstreffen
1 iPad für interaktive Führungen/Inhalte durch die Ausstellung (Augmented-Reality-Anwendungen)

4. Infrastruktur/Bauarbeiten Infrastruktur/stavební práce	
4.1	
4.2	
4.3	
4.4	
4.5	
Gesamt Celkem	67.012,16

davon Projektvorbereitungskosten z toho náklady na přípravu projektu	

Maximal 5 % von Kosten unter Ziff. 1 až 4. | Nejvýše 5 % z nákladů pod body 1 až 4.

5. Pauschalen Paušály		12.002,43
Personalkostenpauschale (0 bis 20 %) Paušál personálních nákladů (0 až 20 %)		
Verwaltungskostenpauschale (0 oder 15 %) Paušál admin. nákladů (0 nebo 15 %)	15	9.001,82
Reisekostenpauschale (0 oder 5 %) Paušál cestovních nákladů (0 nebo 5 %)	5	3.000,61
Restkostenpauschale (0 oder 40 %) Paušál zbytkových nákladů (0 nebo 40 %)	0	

Dient zur Abrechnung von Personalkosten, wenn keine Personalstandardeinheitskosten angewendet werden. Wird aus Kosten unter Ziff. 2-4 berechnet. | Slouží k vyúčtování personálních nákladů, pokud nevyužijete jednotkové personální náklady. Vypočítává se z nákladů pod body 2-4.

Dient zur Abrechnung von Büro- und Verwaltungskosten und wird aus den Personalkosten oder der Personalkostenpauschale berechnet. | Slouží k vyúčtování kancelářských a administrativních nákladů. Vypočítává se z personálních nákladů nebo z paušálu personálních nákladů.

Dient zur Abrechnung von Reise- und Unterbringungskosten und wird aus den Personalkosten oder der Personalkostenpauschale berechnet. | Slouží k vyúčtování nákladů na cestování a ubytování. Vypočítává se z personálních nákladů nebo z paušálu personálních nákladů.

Dient zur Abrechnung von allen Kosten außer Personalkosten und wird aus den Personalkosten berechnet. | Slouží k vyúčtování všech nákladů kromě personálních nákladů. Vypočítává se z personálních nákladů.

6. Sachleistungen Věcné příspěvky	
Kosten des Kooperationspartners Náklady kooperačního partnera	79.014,59

Prüfen

Löschen

Ort Misto	Praha
Datum Datum (TT.MM.JJJJ)	27.12.2022

Unterschrift, Stempel Podpis, razítko
--